



Closure of Client Account(s) - Individual

結束戶口 - 個人

To: Celestial Securities Limited / Celestial Commodities Limited / Celestial Finance Limited
致：時富證券有限公司 / 時富商品有限公司 / 時富財務有限公司

Please post your completed form to **Client Services Department, 9/F, Low Block, Grand Millennium Plaza, 181 Queen's Road Central, Hong Kong** or by visiting the Services Centres of CASH Financial Services Group. Your request will be processed within 2 working days upon receipt of the duly completed form. For inquiries, please do not hesitate to contact us at **(852) 2663 8888**. 請將已填妥的表格郵寄至香港中環皇后大道中 181 號新紀元廣場低座九樓客戶服務部或交回時富金融服務集團各服務中心。本公司將在收到填妥的表格後兩個工作天內處理您的申請。如欲查詢，請致電**(852) 2663 8888** 與客戶服務部聯絡。

I/We hereby request to close the account(s):

本人/吾等現要求貴公司結束戶口：

Effective Date 生效日期	day 日 / month 月 / year 年	Contact Number 聯絡號碼	
------------------------	--------------------------	------------------------	--

Reasons for closing account (Please put a tick at the appropriate box(es). You may choose more than one.)

取消戶口的原因 (請在適當方格上劃上✓號, 可選擇多於一個。)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Not interested in securities / commodities / stock options / asset management trading
對股票/商品/股票期權/資產管理買賣無興趣 | <input type="checkbox"/> Family member opposition
家人反對 |
| <input type="checkbox"/> Staying abroad / infrequent trading
長時間不在香港/很少買賣 | <input type="checkbox"/> Account operation change
更改戶口操作形式 |
| <input type="checkbox"/> Insufficient fund
資金不足 | <input type="checkbox"/> Difficulty in login / online trading (applicable to electronic accounts only)
網上登入/買賣有困難 (只適用於電子賬戶) |
| <input type="checkbox"/> Without permission from employer
僱主不容許 | <input type="checkbox"/> Others, please specify:
其他, 請加以說明:
_____ |
| <input type="checkbox"/> No internet access for trading in office (for electronic accounts only)
公司不能上網買賣 (只適用於電子賬戶) | _____ |

In compared with other investment companies, other companies provide: (Please put a tick at the appropriate box(es). You may choose more than one.)

與其他投資公司比較, 其他公司提供: (請在適當方格上劃上✓號, 可選擇多於一個。)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> More convenient settlement procedure
較方便的交收程序 | <input type="checkbox"/> Better service of Account Executive
較滿意的營業代表服務 |
| <input type="checkbox"/> More efficient trading procedure
較快捷的落盤程序 | <input type="checkbox"/> Better electronic trading service (applicable to electronic accounts only)
較完善的網上投資服務 (只適用於電子賬戶) |
| <input type="checkbox"/> Lower commission rate
較便宜的佣金收費 | <input type="checkbox"/> Others, please specify:
其他, 請加以說明:
_____ |
| <input type="checkbox"/> Lower dormant / custody fee
較便宜的不動戶口收費/存倉費 | _____ |
| <input type="checkbox"/> Higher security in trading
較安全的買賣方式 | |

Do you have any suggestion to our company?

閣下對本公司還有沒有其他建議呢?

Thank you for your opinion and support to our company. We hope we will be able to serve you in the future.

多謝閣下對本公司的意見及過往的支持, 希望日後仍能為閣下服務。

Client Signature(s) 客戶簽署	× Please use the signature(s) field with our company 請用留存本公司之印鑑式樣	Account No. 戶口號碼	
Client Name 客戶名稱		Date 日期	day 日 / month 月 / year 年

For official use only 僅供職員填寫

AE code	Account change	Quote plan <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	Dividend to be paid <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	Cash <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	Stock <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
<input type="checkbox"/> Power of Attorney <input type="checkbox"/> Smart account <input type="checkbox"/> Inform IT (ME/ Professional Trading Platform _____)	<input type="checkbox"/> Original <input type="checkbox"/> Face to face <input type="checkbox"/> Notification letter <input type="checkbox"/> Self-Certification Form	Phone verified by	Phone number	Date	Time
Handled by	Verified by	Approved by	Input by	Checked by	

自我證明表格 – 個人

致： 時富證券有限公司 / 時富商品有限公司 / 時富財務有限公司[#]**重要提示：**

- 這是由帳戶持有人向時富證券有限公司 / 時富商品有限公司 / 時富財務有限公司[#]提供的自我證明表格，以作自動交換財務帳戶資料用途。時富證券有限公司 / 時富商品有限公司 / 時富財務有限公司[#]可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料轉交到另一稅務管轄區的稅務當局。
- 如帳戶持有人的稅務居民身分有所改變，應盡快將所有變更通知時富證券有限公司 / 時富商品有限公司 / 時富財務有限公司[#]。
- 除不適用或特別註明外，必須填寫這份表格所有部分。如這份表格上的空位不夠應用，可另紙填寫。在欄/部標有星號(*)的項目為時富證券有限公司 / 時富商品有限公司 / 時富財務有限公司[#]須向稅務局申報的資料。

第 1 部 個人帳戶持有人的身分識辨資料

(對於聯名帳戶或多人聯名帳戶，每名個人帳戶持有人須分別填寫一份表格)

(1) 帳戶持有人的姓名

稱謂 (例如：先生、太太、女士、小姐) _____

姓氏 * _____

名字 * _____

中間名 _____

(2) 身份證或護照號碼 _____**(3) 現時住址**

第 1 行 (例如：室、樓層、大廈、街道、地區) _____

第 2 行 (城市) * _____

第 3 行 (例如：省、州) _____

國家 * _____

郵政編碼/郵遞區號碼 _____

(4) 通訊地址 (如通訊地址與現時營業地址不同，填寫此欄)

第 1 行 (例如：室、樓層、大廈、街道、地區) _____

第 2 行 (城市) _____

第 3 行 (例如：省、州) _____

國家 _____

郵政編碼/郵遞區號碼 _____

(5) 出生日期 * (日/月/年) _____**(6) 出生地點**

鎮/城市 _____

省/州 _____

國家 _____

第 2 部 居留司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識辨編號（以下簡稱「稅務編號」）*

提供以下資料，列明（a）帳戶持有人的居留司法管轄區，亦即帳戶持有人的稅務管轄區（香港包括在內）及（b）該居留司法管轄區發給帳戶持有人的稅務編號。列出**所有**（不限於 5 個）居留司法管轄區。

如帳戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是其香港身份證號碼。

如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的理由：

理由 A - 帳戶持有人的居留司法稅務管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。

理由 B - 帳戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋帳戶持有人不能取得稅務編號的原因。

理由 C - 帳戶持有人毋須提供稅務編號。居留司法管轄區的主管機關不需要帳戶持有人披露稅務編號。

	居留司法管轄區	稅務編號	如沒有提供稅務編號， 填寫理由 A、B 或 C	如選取理由 B，解釋帳戶持有人不能取得稅務編號的原因
(1)				
(2)				
(3)				
(4)				
(5)				

第 3 部 聲明及簽署

本人知悉及同意，時富證券有限公司 / 時富商品有限公司 / 時富財務有限公司[#]可根據《稅務條例》（第 112 章）有關交換財務帳戶資料的法律條文，（a）收集本表格所載資料並可備存作自動交換財務帳戶資料用途及（b）把該等資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報。從而把資料轉交到帳戶持有人的居留司法管轄區的稅務當局。

本人證明，就與本表格所有相關的帳戶，本人是帳戶持有人 / 本人獲帳戶持有人授權簽署本表格[#]。

本人承諾，如情況有所改變，以致影響本表格第 1 部所述的個人的稅務居民身分，或引致本表格所載的資料不正確，本人會通知時富證券有限公司 / 時富商品有限公司 / 時富財務有限公司[#]，並會在情況發生改變後 30 日內，向時富證券有限公司 / 時富商品有限公司 / 時富財務有限公司[#]提交一份已適當更新的自我證明表格。

本人聲明就本人所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。

簽署 _____

姓名 _____

身分 _____

（如你不是第 1 部所述的個人，說明你的身分。如果你是以受權人身分簽署這份表格，須夾附該授權書的核證副本。）

日期 (日/月/年) _____

刪去不適用者

警告: 根據《稅務條例》第 80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第 3 級（即\$10,000）罰款。